COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 308 def.
Brussel, 13.07.1994

94/0172 (CNS)

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot vaststelling van de regelingen voor de toegang tot bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap

---

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

I. JURIDISCH KADER VAN DE VOORGESTELDE AANPASSINGEN

Overeenkomstig de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (AA 1986) en met name de artikelen 162 en 350 heeft de Raad in het licht van het verslag van de Commissie[1], op haar voorstel[2] en na advies van het Europees Parlement[3], een verordening aangenomen inzake aanpassingen in de regeling die is vastgesteld in de hoofdstukken "Visserij" van bovengenoemde AA[4].

De Raad heeft bepaald dat de regelingen inzake de toegang tot de wateren en de visbestanden die zijn vastgesteld in de artikelen 156 tot en met 166 en 347 tot en met 353 van de AA 1986 moeten worden aangepast en opgenomen in de algemeen geldende regeling van het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB).

De integratie van bovengenoemde bijzondere regelingen

- moet gebeuren met inachtneming van het "acquis communautaire" en met name van het beginsel van relatieve stabiliteit en de uitzonderingen op het beginsel van de vrije toegang tot de wateren en visbestanden die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3760/92[5];

- dient zo te gebeuren dat verstoring van de huidige evenwichtssituaties van de betrokken vangstgebieden en visbestanden wordt vermeden;

- mag niet leiden tot een verhoging van de totale visserij-inspanning en geen schade berokkenen aan de visbestanden waarvoor vangstbeperkingen worden vastgesteld;

- mag de evenwichtssituaties van de natuurlijke hulpbronnen in bepaalde uiterst kwetsbare vangstgebieden niet aantasten;

- moet rekening houden met de specifieke geografische, geomorfologische en biologische omstandigheden in de betrokken maritieme gebieden.

II. ANDERE BELEIDSBEPALENDE FACTOREN

Los van het door de Raad aangegeven kader voor de integratie van de regeling uit de AA,

---

(1) Verslag 1992 van de Commissie aan de Raad en aan het Europese Parlement over de toepassing van de toetredingsregeling voor Spanje en Portugal in de visserijsector (doc. SEC(92)2340 def. van 23.12.1992).

(2) Voorstel voor een Verordening (EEG) van de Raad inzake aanpassingen in de visserijregeling die is vastgesteld in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal (doc. COM(93) 493 def. van 13.10.1993).

(3) Advies van ...

(4) Verordening (EG) nr. 1275/94 van de Raad van 30.5.1994 inzake aanpassingen in de regeling die is vastgesteld in de hoofdstukken "Visserij" van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 140 van 3.6.1994, blz. 1).

(5) Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20.12.1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur (PB nr. L 389 van 31.12.1992, blz. 1).

moet er op grond van de reeds bestaande juridische en beleidsmaatregelen van het GVB voor worden gezorgd dat :

- visserijtakken worden gedefinieerd die verenigbaar zijn met de bestaande beperkingen op de toegang tot de visserij, en met name de vangstbeperkingen;

- de uit te voeren regelingen doeltreffend zijn, doordat de controle uitvoerbaar is;

- de in te voeren regelingen sporen met de reeds bestaande bepalingen zowel voor het beheer van de visserij-inspanning (programma voor de herstructurering van de vloten) als voor de controle op de visserijactiviteit (controlemaatregelen, vergunningen en speciale visdocumenten);

- niet wordt geraakt aan de maatregelen voor herstructurering van de vissersvloten zoals die zijn vastgesteld in de meerjarige oriëntatieprogramma's van de Lid-Staten voor de periode 1992-1996 (MOP III) en door hen worden uitgevoerd.

III. REGULERING VAN DE TOEGANG TOT DE VISSERIJ

Dit voorstel betreft een nieuwe regeling, die de eerste volledige toepassing is van de nieuwe instrumenten voor het beheer van de visserij van de Gemeenschap die de Raad in 1992 heeft vastgesteld met het oog op een evenwichtiger, beter geïntegreerd en rationeler beheer van de visserijsector. Een dergelijk beheer is, gezien de natuurlijke grenzen aan de omvang van de visbestanden, onontkoombaar.

A) Bepaling van de visserijtakken

Dit voorstel is weliswaar vernieuwend, maar volstrekt in overeenstemming met het "acquis communautaire". Bovendien is rekening gehouden met de bekende parameters van de betrokken visserijactiviteit, die voor een deel is gereguleerd via de bepalingen in de hoofdstukken "Visserij" van de Akte van Toetreding van 1986.

Dit voorstel, waarin ook rekening is gehouden met bovengenoemde andere beleidsbepalende factoren,

- geldt voor alle betrokken vaartuigen ongeacht de Lid-Staat waarvan zij de vlag voeren;

- geldt slechts voor de vangstgebieden en visbestanden die geheel of gedeeltelijk onder de bepalingen van de AA 1986 vallen en waarvoor de toegang tot de visserij reeds beperkt is;

- geeft aan voor welke visserijtakken het exploitatieniveau moet worden beperkt op een wijze die garandeert dat de visserij-inspanning niet wordt verhoogd en wordt aangepast aan de situatie van de visbestanden;

- bepaalt voor elke situatie welke de adequate controle-instrumenten zijn : de reeds aangenomen controleregeling[6], de speciale visdocumenten[7] of door de Raad op grond van het voorstel van de Commissie goed te keuren wijzigingen in de "controleverordening", met name met betrekking tot de controle op de visserij-inspanning;

- preciseert de verplichtingen van de Lid-Staten inzake het beheer van de visserij-inspanning binnen het kader van de huidige bepalingen van het GVB, met name inzake het structuurprogramma, en nodigt de Lid-Staten uit de door de Raad toegestane visserij-inspanning om te rekenen op grond van de kenmerken van de betrokken vissersvaartuigen van hun vloot.

B) Vaststelling van de visserij-inspanning

Met het oog op de bepaling van het niveau van de visserij-inspanning en om een gelijke behandeling te waarborgen en ervoor te zorgen dat de in de AA 1986 vastgestelde niveaus niet worden overschreden, stelt de Commissie alle Lid-Staten die te maken hebben met de betrokken visserij voor om hun visserij-inspanning vast te stellen in "standaardvaartuigdagen", af te korten als "SVD".

Voor de Lid-Staten waarvoor de toegang tot de visserij in de AA 1986 was gereguleerd in termen van visserij-inspanning zijn de desbetreffende bepalingen omgerekend in "SVD".

Voor de andere Lid-Staten is, om iedere Lid-Staat in staat te stellen zijn aandeel in de beschikbare visbestanden te vangen, de visserij-inspanning berekend op grond van de aan iedere Lid-Staat toegewezen vangstmogelijkheden - waarbij in gedachten dient te worden gehouden dat het niveau van bepaalde quota niet noodzakelijkerwijs in alle gevallen een goede indicator is voor een optimale visserij-inspanning - en door daarop een uniforme coëfficiënt toe te passen voor de gemiddelde hoeveelheid die per dag door een standaardvaartuig wordt gevangen van de soorten waarvoor TAC's (totaal toegestane vangsten) zijn vastgesteld.

De op die manier vastgestelde niveaus van visserij-inspanning komen overeen met de huidige situatie, maar kunnen door de Raad, in het licht van nieuwe biologische, sociaal-economische en technische gegevens, op voorstel van de Commissie worden gewijzigd.

Zo ook zal de Raad na de toetreding, voor zover nodig, voor iedere nieuwe Lid–Staat de niveaus van visserij-inspanning vaststellen.

---

[6] Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid (PB nr. L 261 van 20.10.1993, blz. 1).

[7] Verordening (EG) nr. ... van de Raad tot vaststelling van algemene bepalingen inzake speciale visdocumenten (goedgekeurd door de "Visserijraad" van 10.6.1994, binnenkort te publiceren).

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot vaststelling van de regelingen voor de toegang tot bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat het, volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur[1], de taak van de Raad is om de communautaire bepalingen vast te stellen betreffende de voorwaarden voor de toegang tot de vangstgebieden, de visbestanden en de uitoefening van de visserijactiviteit;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1275/94 van de Raad[2] is bepaald dat de Raad vóór 1 januari 1995 volgens de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde bepalingen besluit over de aanpassing van de regelingen voor de toegang tot de wateren en tot de bestanden die in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal zijn vastgesteld en over de wijze waarop die regelingen in de besluiten van de Gemeenschap worden verwerkt;

Overwegende dat de betrokken besluiten moeten worden genomen met inachtneming van de huidige evenwichtssituaties en het acquis communautaire, en met name het beginsel van de relatieve stabiliteit;

Overwegende dat gewaarborgd moet worden dat de huidige totale visserij-inspanning in de vangstgebieden en op de bestanden als bedoeld in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal niet wordt verhoogd en dat moet worden bepaald dat de betrokken visserij-inspanning moet worden verminderd, als wegens de ontwikkeling van de visbestanden een algemene vermindering van de vangstmogelijkheden noodzakelijk is;

---

[1] PB nr. L 389 van 31.12.1992, blz. 1.
[2] PB nr. L 140 van 3. 6.1994, blz. 1.

Overwegende dat niet alleen een totale visserij-inspanning moet worden vastgesteld, maar dat ook rekening moet worden gehouden met de complexiteit van de visserijactiviteit en met de biologische, geografische en geomorfologische kenmerken van de bestanden; dat bijzondere aandacht moet worden gegeven aan het behoud van het evenwicht tussen de bestanden in uiterst kwetsbare vangstgebieden;

Overwegende dat het de taak is van de Lid-Staten die vlaggestaat zijn om de beperkingen ten aanzien van de visserij-inspanning toe te passen; dat derhalve de doorzichtigheid van de wijze van verdeling van de visserij-inspanning moet worden gewaarborgd;

Overwegende dat de doeltreffendheid van de maatregelen voor het beheer van de visserij-inspanning per visserijtak afhankelijk is van het toezicht en de controle op de visserijactiviteit zoals die zijn geregeld in het gemeenschappelijk visserijbeleid, met name in de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad[3], gewijzigd bij [.....] [4];

Overwegende dat, met het oog op een op duurzaamheid gericht beheer van de visserij-inspanning in bepaalde visserijtakken, moet worden overeengekomen dat de Lid-Staten de vangstcapaciteit en de daarmee corresponderende visserijactiviteit coherent en doorzichtig beheren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Onverminderd de bepalingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid, met name inzake de omvang van de toegestane vangsten, worden in deze verordening de voorwaarden voor de toegang tot de vangstgebieden en visbestanden vastgesteld die met ingang van 1 januari 1996 van toepassing zijn voor visserijactiviteit in het kader van de visserijtakken als gedefinieerd in Bijlage I, die wordt uitgeoefend in de vangstgebieden ICES V b), VI, VII, VIII, IX en X, alsmede in de CECAF-vangstgebieden.

2. In het licht van de beschikbare biologische, sociaal-economische en technische analyses stelt de Raad, volgens de procedure van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3760/92, zo nodig technische aanpassingen van de in Bijlage I vermelde gegevens vast.

Artikel 2

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt onder de visserij-inspanning van een vaartuig, die wordt uitgedrukt in "standaardvaartuigdagen" hierna "SVD" genoemd, verstaan het produkt van :

   - het vangstvermogen uitgedrukt ten opzichte van een standaardvaartuig als gedefinieerd in Bijlage II, en

   - de tijd die het betrokken vaartuig heeft doorgebracht in het vangstgebied van de betrokken visserijtak of, wat passief vistuig betreft, de uitzettijd daarvan in dat gebied, berekend vanaf de dag waarop het vaartuig het betrokken vangstgebied binnenvaart tot de dag waarop het dat vangstgebied verlaat.

---

(3) PB nr. L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

(4)

De visserij-inspanning van een groep vaartuigen in een bepaalde visserijtak is het totaal van de "SVD" van elk van de betrokken vaartuigen.

2. Aanpassingen in de criteria inzake het in lid 1 bedoelde vangstvermogen, met name in verband met de ontwikkeling van de techniek, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 en mogen niet leiden tot een stijging van de visserijmortaliteit in de betrokken visserijtakken.

Artikel 3

Tenzij in Bijlage I anders is bepaald, mag de maandelijkse visserij-inspanning per visserijtak niet meer bedragen dan 1/8 van de visserij-inspanning per visserijtak per jaar die in Bijlage I is vastgesteld.

Artikel 4

1. Iedere Lid-Staat moet de in "SVD" uitgedrukte toegestane visserij-inspanning omrekenen in vangstgebieddagen in de zin van artikel 19 ter van Verordening (EEG) nr. 2847/93 met het oog op verdeling ervan over de vaartuigen die zijn vlag voeren en die in het bezit dienen te zijn van speciale visdocumenten en, zo nodig, over de groepen vaartuigen die zijn vlag voeren, maar die zijn vrijgesteld van de verplichting om een speciaal visdocument te hebben.

2. De Lid-Staten mogen, na kennisgeving aan de Commissie, de in Bijlage I vastgestelde visserij-inspanning geheel of gedeeltelijk onderling ruilen.

3. Jaarlijks en voor het eerst vóór 1 januari 1996 delen de Lid-Staten de Commissie de maatregelen mee die zij voor de toepassing van de beperking van de visserij-inspanning hebben vastgesteld.

4. De in lid 3 bedoelde maatregelen moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid en met name die inzake het toezicht op de "SVD", in het bijzonder voor vaartuigen van minder dan 10 m.

Artikel 5

1. De Lid-Staten stellen voor elke homogene groep vaartuigen corresponderend met de in Bijlage I gedefinieerde visserijtakken, zich daarbij houdend aan de in die bijlage vastgestelde niveaus van visserij-inspanning en aan de maatregelen die zijn vastgesteld op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3760/92, een met ingang van 1 januari 1996 geldend programma tot beperking van de visserij-inspanning vast waarin de nationale maatregelen van wetgevende aard zijn opgenomen voor de visserijactiviteit van de betrokken vaartuigen.

2. De Lid-Staten dienen het programma tot beperking van de visserij-inspanning uiterlijk twee maanden vóór het begin van de periode waarvoor dat programma geldt bij de Commissie in volgens de procedure die is vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 109/94 van de Commissie[5].

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

---

[5] **PB nr. L 19 van 22.01.1994, blz. 5.**

BIJLAGE I

VOORWAARDEN VOOR DE TOEGANG TOT WATEREN EN VISBESTANDEN VAN ICES - EN CECAF - VANGSTGEBIEDEN

Toegestane visserij-inspanning per Lid-Staat, in "svd"

VISSERIJTAK					SPECIFIEKE CONTROLE	TOEGESTANE VISSERIJ - INSPANNING PER JAAR								
VISTUIG	DOELSOORT	VANGSTGEBIED			MAATREGELEN	BE	DA	DE	ES	FR	IR	NL	PO	UK
Gesleept vistnig, passief vistnig	Demersale soorten (gadidae, platvis, schaaldieren, etc.)	Vb, VI, VII, VIIIabd			Spec. Visdoc.	13666	0	4280	61043	283101	86578	3699	0	171181
		waar van:	Vb, VI		Spec. Visdoc., (1)	1001	0	4169	8427	61719	22763	853	0	122833
			VII		Spec. Visdoc.	11688	0	241	25600	124891	54928	1275	0	47278
			waar van:	VIIa	Spec. Visdoc., MS	1130	0	0	0	801	11521	293	0	6278
			VIIa,b,d		Spec. Visdoc.	263	0	0	28872	104302	0	1387	0	0
		VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1			Spec. Visdoc.	0	0	0	230668	9106	0	0	281304	0

VISSERIJTAK			SPECIFIEKE CONTROLE	TOEGESTANE VISSERIJ - INSPANNING PER JAAR								
VISTUIG	DOELSOORT	VANGSTGEBIED	MAATREGELEN	BE	DA	DE	ES	FR	IR	NL	PO	UK
Pelagische trawl, ringzegen	Clupidae, kleine gadidae, pelagische soorten, horsmakreel, makreel, zandspiering.	Vb, VI, VII, VIIIabd	Spec. Visdoc., Uitz	23	8808	13078	33215	2993	43406	62710	2280	23904
			Spec. Visdoc., Uitz	0	0	0	30018	6580	0	0	36608	0

VISSERIJTAK			SPECIFIEKE CONTROLE	TOEGESTANE VISSERIJ - INSPANNING PER JAAR								
VISTUIG	DOELSOORT	VANGSTGEBIED	MAATREGELEN	BE	DA	DE	ES	FR	IR	NL	PO	UK
Drijvende beng	Braam, haai, grote oceanische pelagische soorten	Vb, VI, VII	Spec. Visdoc., Uitz				1551					
		VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1	Spec. Visdoc., Uitz				30956				34500	
Vistuig voor tonijnvangst	Tonijnachtigen	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1	Spec. Visdoc., Uitz				66536	8226	1880		7097	1175

Spec. Visdoc.: Speciaal Visdocument dat door de Lid-Staat wordt afgegeven overeenkomstig Artikel 7 van Ver. (EG).... "Speciaal Visdocument". In dit document moet met name het aantal vangst-gebieddagen worden vermeld. In afwijking van art. 6 van Ver. (EG) ...."Spec. Visdoc." mag aan vaartuigen die zijn vrijgesteld van de verplichting om een speciaal visdocument te hebben toestemming tot uitoefening van de visserij worden gegeven overeenkomstig Ver. (EEG) Nr. 2847/93.

MS: Melding van de Scheeps overeenkomstig artikel 3 bis van Ver. (EEG) Nr. 2847/93.

Uitz: In afwijking van artikel 4 is de beperking van de visserij - inspanning per maand niet van toepassing.

(1): In afwijking van artikel 1 van Ver. (EG)..... "Spec. Visdoc.", zijn vissersvaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van minder dan 15 m vrijgesteld van de verplichting om een speciaal visdocument aan boord te hebben

BIJLAGE II

DEFINITIE STANDAARDVAARTUIG

Voor de toepassing van deze verordening wordt onder standaardvaartuig verstaan een vaartuig met een motorvermogen van 511 kW, berekend overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2930/86[1].

De voor vaartuigen met een ander motorvermogen toe te passen omrekeningscoëfficiënt wordt berekend via onderstaande formule :

$$\text{Omrekeningscoëfficiënt} = \frac{\text{Geïnstalleerd motorvermogen (kW)}}{\text{511 kW}}$$

[1] PB nr. L 274 van 25.09.1986, blz. 1.

ISSN 0254-1513

COM(94) 308 def.

DOCUMENTEN

NL **03**

Catalogusnummer : CB-CO-94-338-NL-C

ISBN 92-77-71808-0

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg